

### Description du produit

La sangle Solo SupportVest est utilisée en combinaison avec le verticalisateur Sabina™ pour aider les patients à passer de la position assise à la position debout. La sangle Solo SupportVest passe derrière le dos et sous les bras. Elle est adaptée aux patients qui ont besoin d'aide pour se mettre debout mais qui sont ensuite capables de se tenir debout d'eux-mêmes de manière stable une fois qu'ils sont dans cette position.

La sangle Solo SupportVest est conçue pour être utilisée avec le verticalisateur Sabina et un étrier Slingbar 350 (étroit).

Ensemble, la sangle Solo SupportVest et le verticalisateur Sabina constituent une unité fonctionnelle. Pour obtenir des informations complètes et des résultats optimaux, veuillez lire les notices d'utilisation des deux produits.

La sangle Solo SupportVest est conçue pour une utilisation à court terme par un seul patient. Elle n'est pas lavable. Elle doit être mise au rebut lorsqu'elle est souillée ou lorsque le patient n'en a plus besoin. La gamme de produits de Liko comprend plusieurs modèles de sangles lavables pour une utilisation à long terme qui peuvent être utilisées avec le verticalisateur Sabina.












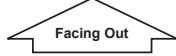


*Dans le texte qui suit, la personne levée est appelée le patient et celle qui l'aide, le soignant.*

#### **IMPORTANT !**

Le levage et le transfert d'un patient sont toujours associés à un certain niveau de risque. Consultez au préalable la notice d'utilisation du lève-personnes et des accessoires de levage. Il est important de bien comprendre l'ensemble du contenu de la notice d'utilisation. L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié. Assurez-vous que les accessoires de levage sont adaptés au lève-personnes utilisé. Faites preuve de précaution et d'attention lors de l'utilisation. En tant que soignant, vous êtes toujours responsable de la sécurité du patient. Vous devez être informé de la capacité de ce dernier à supporter la situation de levage. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur.

## Description des symboles

Ces symboles se trouvent dans ce document et/ou sur le produit.

Symbole	Description
	Avertissement ; cette situation exige une attention et un soin particuliers.
	Lire au préalable la notice d'utilisation
	Marquage CE
	Fabricant légal
	Date de fabrication
	Identifiant de produit
	Numéro de série
	Dispositif médical
	Ne pas laver
	Sans latex
	Ne pas utiliser ce produit (Seulement sur les produits Solo et visible après lavage lorsque leur utilisation est interdite).
	Position vers le haut et symbole à l'extérieur du produit
	Symbole à l'extérieur du produit.
	Code-barres de la matrice de données GS1 pouvant contenir les informations suivantes. (01) Code article international (11) Date de production (21) Numéro de série

## Consignes de sécurité

### Avant le levage, gardez les points suivants à l'esprit :

- La présence d'un ou plusieurs soignants doit être déterminée au cas par cas.
- L'opération de levage doit être soigneusement préparée afin de garantir un maximum de confort et de sécurité.
- Vérifiez que les roues du fauteuil, lit, brancard, etc., sont bloquées pendant l'opération de levage/transfert.
- Bien que les étriers Liko soient équipés de protections anti-décrochage, il faut procéder au levage avec beaucoup de précautions. Avant de lever le patient depuis la surface d'appui, mais après que les sangles ont été totalement tendues, veillez à ce que les sangles soient bien accrochées à l'étrier.
- La hauteur à laquelle le patient doit être levé doit être déterminée à l'avance, pour chaque patient.
- Ne laissez jamais un patient sans surveillance dans une situation de levage !

 Dispositif médical de classe I Produit

### Modifications des produits

Les produits Liko font l'objet d'améliorations constantes. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de les modifier sans notification préalable. Contactez votre représentant Hill-Rom pour obtenir des conseils ou des renseignements sur d'éventuelles mises à niveau.

### Design and Quality by Liko in Sweden

Liko est certifié ISO 9001, gage de qualité, ainsi que ISO 13485, son équivalent pour les dispositifs médicaux. Liko est également certifié ISO 14001 pour le respect de l'environnement.

### Avis aux utilisateurs et/ou aux patients de l'UE

Tout incident grave survenu au niveau du dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## Entretien et inspection

Vérifiez le harnais avant chaque utilisation. Vérifiez plus particulièrement l'usure et d'éventuels dommages sur les éléments suivants :

- Tissu
- Sangles
- Coutures

### Vous ne devez en aucun cas utiliser des accessoires de levage endommagés.

En cas de doute, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur.




NE PAS LAYER. L'étiquette de mise en garde située à l'arrière du harnais affiche le symbole NE PAS LAYER.



Si le harnais est lavé, cette étiquette se désintègre pour afficher le symbole NE PAS UTILISER. Le harnais doit ensuite être jeté.

### Durée de vie estimée

 La sangle Solo SupportVest est un article jetable, destiné exclusivement à un usage individuel. Après détermination de la dimension appropriée à un patient en particulier, inscrivez le nom de celui-ci sur l'étiquette du produit, à l'arrière de la sangle. Cessez d'utiliser la sangle Solo SupportVest :

- si elle est sale ou en cas de probable contamination ;
- si elle est endommagée ;
- quand le patient n'en a plus besoin.

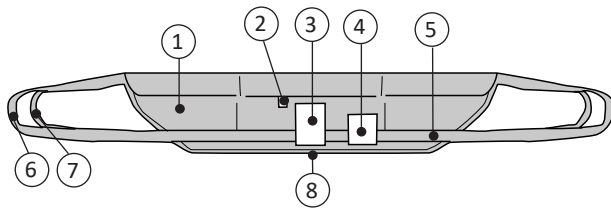
### Instructions de recyclage

L'ensemble du produit, y compris les renforts, les matériaux de rembourrage, etc., doit être trié en tant que déchet combustible.

Hill-Rom évalue et fournit des conseils à ses utilisateurs sur la manipulation et la mise au rebut en toute sécurité de ses dispositifs afin de les aider à prévenir les blessures, notamment les coupures, les perforations de la peau et les abrasions, ainsi que tout nettoyage et désinfection requis du dispositif médical après utilisation et avant sa mise au rebut. Les clients doivent respecter toutes les lois et réglementations fédérales, régionales et/ou locales relatives à la mise au rebut en toute sécurité des dispositifs et accessoires médicaux.

En cas de doute, l'utilisateur du dispositif doit d'abord contacter le service d'assistance technique de Hill-Rom qui le guidera sur les protocoles de mise au rebut en toute sécurité.

## Définitions



1. Sangle
2. Année/mois de production
3. Étiquette du produit
4. Étiquette de mise en garde :  
Ne pas laver.

5. Sangle de couleur  
(indique la dimension)
6. Boucle de sangle extérieure
7. Boucle de sangle intérieure
8. Bord inférieur



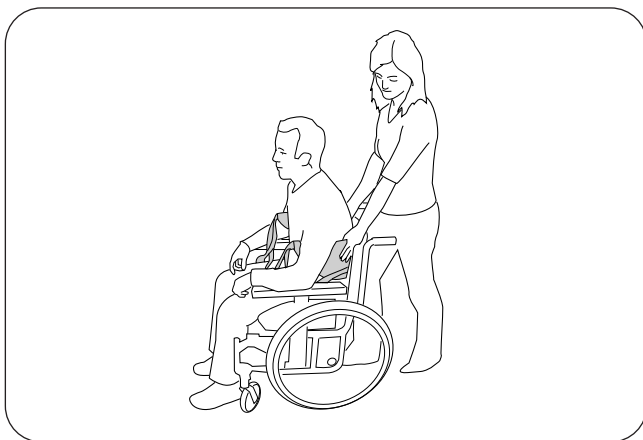
## Description du fonctionnement des boucles de sangle

La sangle SupportVest est dotée de deux boucles de sangle : une boucle de sangle externe et une boucle de sangle interne pour une flexibilité optimale lors de l'utilisation. Nous recommandons généralement d'accrocher les boucles de sangle internes à l'étrier afin d'obtenir la position la plus verticale possible et de permettre au patient d'atteindre et de saisir l'étrier et ainsi de participer activement à l'opération de levage.

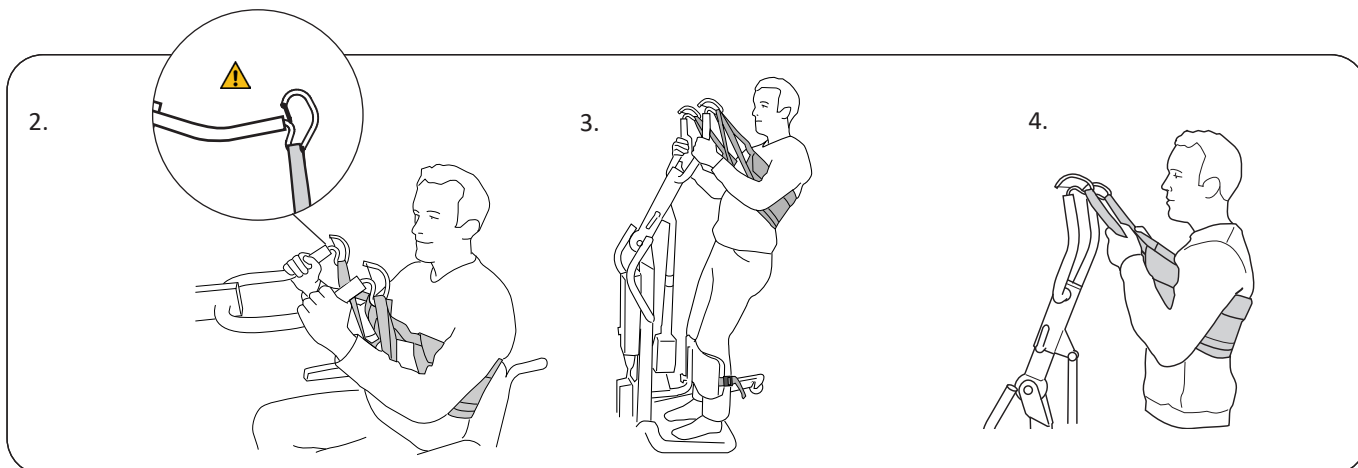
Les boucles de sangle externes sont utilisées lorsque le tour de taille du patient requiert plus d'espace ou si ce dernier est trop petit pour atteindre les crochets de levage du lève-personnes Sabina™.

En cas d'utilisation des boucles de sangle internes, nous recommandons d'accrocher également les boucles de sangle externes aux crochets de levage. Cela permet un meilleur contrôle visuel des boucles de sangle.

## Utilisation de la sangle Solo SupportVest avec le verticalisateur Sabina



1. Faites descendre la sangle dans le dos du patient, avec l'étiquette du produit vers l'extérieur. Le bas de la sangle doit se trouver au niveau de la taille.  
**⚠** Les bras du patient doivent **toujours** être tenus à l'extérieur de la sangle pour éviter que celle-ci ne glisse vers le haut.  
Pour choisir les boucles de sangle appropriées, reportez-vous au paragraphe « Description du fonctionnement des boucles de sangle ».



2. Faites rouler le lève-personnes Sabina™ vers le patient. Réglez l'écartement du piètement de manière à ce que le lève-personnes se rapproche suffisamment du patient. Les pieds du patient doivent être centrés sur le repose-pieds. Réglez la profondeur du repose-jambes inférieur de manière à ce que les tibias du patient soient parallèles au support. Réglez la hauteur du support de manière à ce que le bord supérieur se trouve juste sous les rotules. Attachez et serrez la sangle de mollets.

Vous pouvez maintenant accrocher les boucles de sangle sélectionnées et préalablement testées aux crochets de l'étrier.

**Astuce :** le patient passe plus facilement d'une position assise à debout s'il est assis relativement à la verticale ; autrement dit, si les articulations des hanches sont au même niveau, ou plus hautes de préférence, que les articulations des genoux.

3. Verticalisation. Déclenchez le mouvement de levage à l'aide des boutons haut et bas de la télécommande. Deux vitesses sont disponibles. Le patient doit être encouragé, si possible, à saisir l'étrier.

**⚠ Avant de lever le patient depuis la surface d'appui, mais avant que les sangles soient correctement tendues, il est très important de contrôler que les sangles sont bien accrochées à l'étrier.**

Nous recommandons que le patient penche légèrement le haut de son corps vers l'arrière. Cela compense la faiblesse des muscles extenseurs du bas du corps. Cela facilite l'utilisation du verticalisateur, améliore le confort et empêche la sangle de glisser vers le haut. Il faut déterminer à l'avance la hauteur à laquelle le patient doit être levé, au cas par cas.

4. **Astuce :** si la sangle glisse vers le haut au cours de la verticalisation, le patient peut s'agripper aux boucles de sangle au lieu de s'agripper à l'étrier. Cela permettra de maintenir la sangle en place et de bien soutenir le dos pendant la verticalisation.

## Réglages d'essai

### Réglage de la hauteur maximale de verticalisation

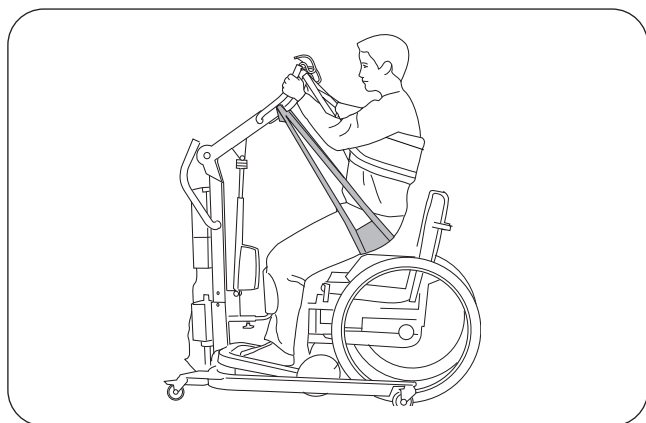
La hauteur maximale de verticalisation peut être réglée de la manière suivante :

- Réglage de la hauteur du pied central sur le piètement du lève-personnes. Consultez la notice d'utilisation du Sabina.
- Choisissez les boucles de sangle intérieures ou extérieures de la sangle. Cf page 4, « Description du fonctionnement des boucles de sangle ».
- La taille de la sangle. Plus la sangle est courte, plus la hauteur de verticalisation peut être élevée.

### Autres sangles de verticalisation

Si le patient a besoin d'une sangle autour de la taille pour des raisons de sécurité pendant le levage, nous recommandons l'utilisation d'une Liko™ SafetyVest ou d'une Liko™ ComfortVest.

## Accessoires



### 1. Sangle Sabina SeatStrap™ Art. n° 3591115

Dans certains cas, une sangle Seatstrap peut être utilisée pour faciliter la verticalisation. La sangle Seatstrap doit être poussée vers le bas, aussi loin que possible vers le coccyx. Elle aide ensuite à soulever sous les fesses pendant la verticalisation. Une fois le patient en position verticale, la sangle Seatstrap ne supporte plus de poids et peut être enlevée d'un côté, aux toilettes par exemple.

Un accessoire spécial est nécessaire pour la sangle Seatstrap : Seatstrap SlingBar. Avant utilisation, lisez attentivement la notice d'utilisation de la sangle Seatstrap.

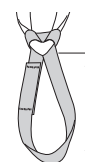
### 2. Seatstrap Slingbar Art. n° 2027006

### 3. Étrier Sabina™ 350 Art. n° 2027002

## Accessoires

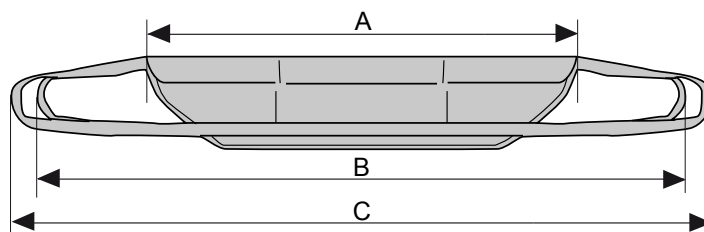
Extension Loop, verte, 12 cm (5 po)  
 Extension Loop, verte, 22 cm (9 po)  
 Extension Loop, grise, 12 cm (5 po)  
 Extension Loop, grise, 22 cm (9 po)

Art. n° 3691102  
 Art. n° 3691103  
 Art. n° 3691302  
 Art. n° 3691303



- 2 = 12 cm (5 po)  
 - 3 = 22 cm (9 po)

## Présentation de la sangle Solo SupportVest™, modèle 911



Description	Art. n°	Taille		Couleur de la sangle	Largeur de sangle : cm (pouces)			Charge max. : kg (livres)
Sangle Solo SupportVest	35911915	M	Medium	Jaune	A : 90 (35,4)	B : 138 (54,3)	C : 148 (58,3)	200 (440)
Sangle Solo SupportVest	35911916	L	Large	Bleu	A : 105 (41,3)	B : 153 (60,2)	C : 163 (64,2)	200 (440)

**Matériau :** polypropylène non tissé.

### Choix de la bonne dimension

Pour un confort optimal, la sangle doit couvrir complètement le dos et passer sous les bras.

Si la sangle est trop grande, il est possible que le patient ne puisse pas s'agripper à l'étrier ou s'élever totalement à la verticale.

### Combinaisons recommandées

La sangle Solo SupportVest est conçue uniquement pour les verticalisateurs Sabina™ de Liko. Nous recommandons l'étrier II 350 de Sabina™.

### Autres combinaisons

Les combinaisons d'accessoires/de produits autres que celles recommandées par Liko peuvent entraîner des risques pour la sécurité du patient.